



Kodeks ravnanja

Skladnost se začne pri vsakem izmed nas



**Dodajte vrednost.
Izberite zaupanje.**



Vsebina

1. Spoštujemo zakonodajo	6
2. Naša odgovornost do ljudi in okolja	10
2.1. Spoštujemo človekove pravice, delovne in socialne standarde	12
2.2. Drug do drugega se vedemo spoštljivo in pošteno ter ne diskriminiramo ali nadlegujemo nikogar	14
2.3. Upoštevam standardne na področju varnosti in zdravja pri delu	16
2.4. Varujemo okolje	18
3. Naše poslovno ravnanje	20
3.1. Izogibamo se konfliktom interesov	22
3.2. Konkuriramo samo na podlagi kakovosti naših storitev in izdelkov	24
3.3. Spoštujemo pošteno in svobodno konkurenco	26
3.4. Ne sodelujemo pri pranju denarja ali financiranju terorizma	28
3.5. Spoštujemo predpise o izvozni kontroli	30
3.6. Vodimo ustrezne evidence in izpolnjujemo obveznosti v skladu z davčno in carinsko zakonodajo	32
3.7. Komuniciramo odgovorno	34
3.8. Varujemo poslovne in pogodbene skrivnosti ter druge zaupne in interne informacije	36
3.9. Skrbno ravnamo s premoženjem in viri podjetja TÜV SÜD	38
4. Naše ravnanje z IT sistemi in osebnimi podatki	40
4.1. Zagotavljamo varnost naših IT sistemov	42
4.2. Varujemo osebne podatke	44
5. Naše ravnanje z informacijami o kršitvah skladnosti in zaščita prijaviteljev	46
5.1. Kako poročamo o kršitvah skladnosti in kako jih obravnavamo	48
5.2. Varujemo prijavitelje in spoštujemo načelo nedolžnosti, dokler krivda ni dokazana	50
Kontaktne podatke & Impresum	52

Spoštovani kolegi,

naša obljuba strankam je, da dodajamo vrednost in navdihujemo zaupanje. Ugled podjetja TÜV SÜD temelji na tehnični odličnosti naših storitev ter na neodvisnosti, integriteti in skladnosti z zakonodajo v našem vsakodnevnem delu. V podjetju TÜV SÜD verjamemo, da je zaupanje temelj našega korporativnega uspeha.

Podpiramo in certificiramo podjetja ter njihove izdelke po vsem svetu v skladu s širokim naborom tehničnih standardov, da ustvarimo dodano vrednost za naše stranke. V tem pogledu naš uspeh v veliki meri temelji na zaupanju v našo neodvisnost in integriteto. Ugled podjetja TÜV SÜD v javnosti in na trgu je zato ena naših najvrednejših dobrin. Neodvisnost, integriteta in skladnost z zakonodajo so zato vodilna načela Kodeksa ravnanja podjetja TÜV SÜD.

Kodeks ravnanja je temelj našega programa skladnosti TÜV SÜD in vsebuje načela, na katerih temeljijo naše strokovne dejavnosti. Da bi zagotovili skladnost po vsem svetu, je za nas še posebej pomembno, da vsi zaposleni sledijo enotnim načelom našega Kodeksa ravnanja, ki je zavezujoč za vse lokacije po svetu. Prosimo vas, da se seznanite z vsebino Kodeksa ravnanja in z njim povezanimi politikami.

Vsi vodje v podjetju TÜV SÜD so dolžni zagotoviti, da njihovi zaposleni dosledno spoštujejo Kodeks ravnanja TÜV SÜD in da z lastnim ravnanjem ter komunikacijo aktivno izvajajo in posredujejo načela našega Kodeksa ravnanja.

Kršitve skladnosti lahko imajo resne posledice, tako finančne kot tudi kazenske, za podjetje TÜV SÜD in posameznike, ki so vanje vključeni, ter

lahko povzročijo trajno škodo ugledu podjetja TÜV SÜD. Zato upoštevanje zahtev glede skladnosti ščiti vse nas. Če opazite kršitve skladnosti, obstajajo različne možnosti za poročanje – prosimo, da jih izkoristite. Na vsako zaznano kršitev skladnosti bomo odgovorili odločno in primerno, da zaščitimo podjetje in naše zaposlene.

Vedno se v svojem vedenju ravnajte po duhu in namenu Kodeksa ravnanja, tudi če ta ne pokriva vašega konkretnega vprašanja, ter uporabite svojo zdravo presojo. Skladnost se začne pri vsakem izmed nas, pri vsakem posameznem zaposlenem v podjetju TÜV SÜD. Vi in vsi mi smo odgovorni za način, kako poslujemo v podjetju TÜV SÜD, ter za to, da je podjetje TÜV SÜD zaslužno prepoznano kot neodvisno podjetje, ki deluje z integriteto in v skladu z zakonodajo.

Iskreno vaši,



Ishan Palit
Predsednik uprave,
TÜV SÜD AG



Sabine Nitzsche
Član uprave,
TÜV SÜD AG

1. Spoštujemo zakonodajo



V podjetju TÜV SÜD spoštujemo vse veljavne zakone, tako domače kot tuje, v vseh naših poslovnih odločitvah in dejanjih ter zavračamo nepoštene poslovne prakse.



Vzdržen poslovni odnos v korist vseh lahko obstaja le ob poštenu konkurenci in doslednem spoštovanju zakonodaje. Korupcija, dogovarjanje med konkurenti, poneverba in goljufija ter podobne pravne kršitve izkrivljajo konkurenco, povzročajo višje stroške, lahko so povezane z znatnimi kaznimi in škodo na ugledu ter nazadnje ogrožajo tudi delovna mesta v podjetju TÜV SÜD.

Kaj to pomeni za vas?

- bodite seznanjeni z vsemi veljavnimi pravili in predpisi (vključno s tem Kodeksom ravnanja in z veljavnimi politikami)..
- Ocenite vsa strokovna ravnanja, da ugotovite, ali so skladna s Kodeksom ravnanja, politikami podjetja in vsemi veljavnimi zakoni ter predpisi.

V podjetju TÜV SÜD ne toleriramo kršitev zakonodaje in bomo ustrezno disciplinsko ukrepali v primeru kakršnihkoli kršitev pravnih in/ali pogodbenih obveznosti, ne glede na sankcije, predvidene z zakonom.

2. Naša odgovornost do ljudi in okolja

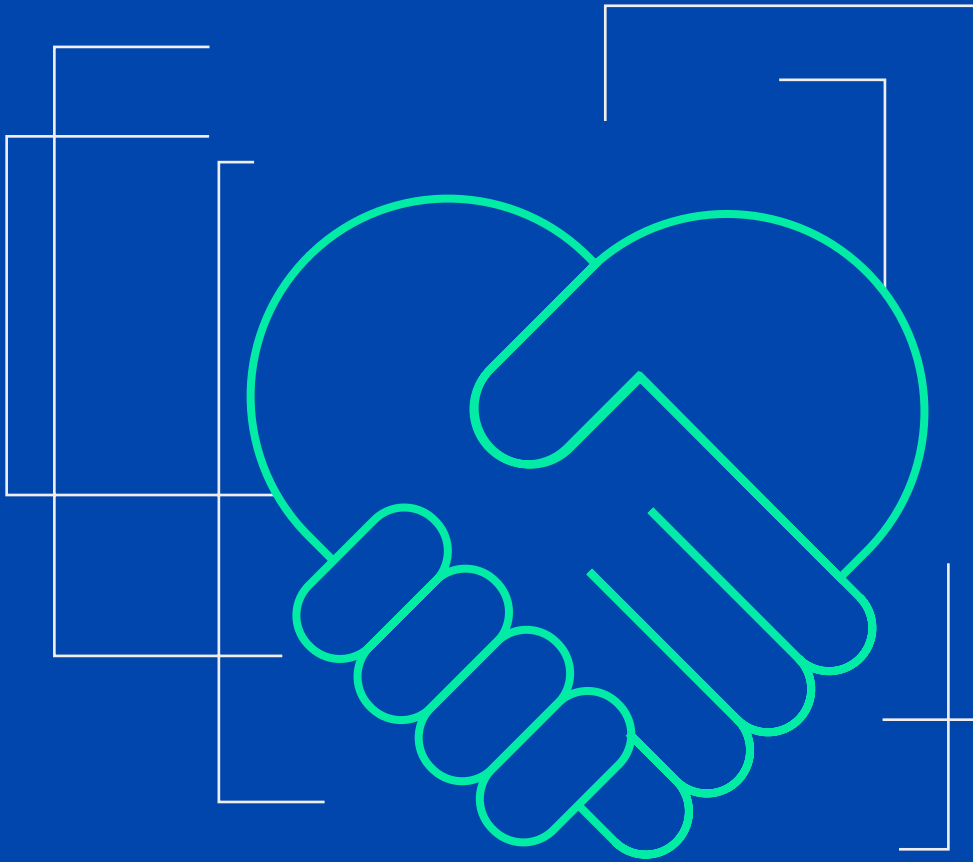


2.1. Spoštujemo človekove pravice, delovne in socialne standarde



V podjetju TÜV SÜD spoštujemo mednarodno priznane človekove pravice in temeljne delovne standarde Mednarodne organizacije dela (ILO).

- Naša odgovornost za spoštovanje človekovih pravic, delovnih in socialnih standardov velja vzdolž celotne vrednostne verige, s posebnim poudarkom na pravicah posebej ranljivih posameznikov in skupin, kot so ženske, otroci, osebe z invalidnostmi, delavci migranti ali domorodna ljudstva.
- Poudarjamo svojo odgovornost, da spoštujemo prepoved vseh oblik prisilnega dela, suženjstva in trgovine z ljudmi, prepoved otroškega dela ter prepoved vseh oblik diskriminacije, kot tudi svobodo združevanja in pravico do kolektivnih pogajanj ter zagotavljanja varnega in zdravega delovnega okolja. Resno jemljemo vključenost in dialog z domorodnimi ljudstvi in, kjer je primerno, spodbujamo dialog z našimi strankami.



2.2. Drug do drugega se vedemo spoštljivo in pošteno ter ne diskriminiramo ali nadlegujemo nikogar

V podjetju TÜV SÜD ravnamo z vsakim tako, kot bi si želeli, da drugi ravnajo z nami: s spoštovanjem, poštenostjo in cenjenjem raznolikosti. Ne dopuščamo nobene oblike diskriminacije, rasizma, nadlegovanja ali ustrahovanja.

- TÜV SÜD je globalno podjetje, ki deluje v različnih državah z različnimi kulturami. Ljudje različnih etničnih in verskih ozadij, svetovnih nazorov, invalidnosti, spolne ali spolne identitete ter različnih starosti so za nas vrednota. Nihče ne sme biti neposredno ali posredno diskriminiran, spolno nadlegovan ali osebno omalovaževan zaradi katerega koli od teh značilnosti.
- V podjetju TÜV SÜD si prizadevamo zagotoviti enake možnosti za razvoj žensk in moških.

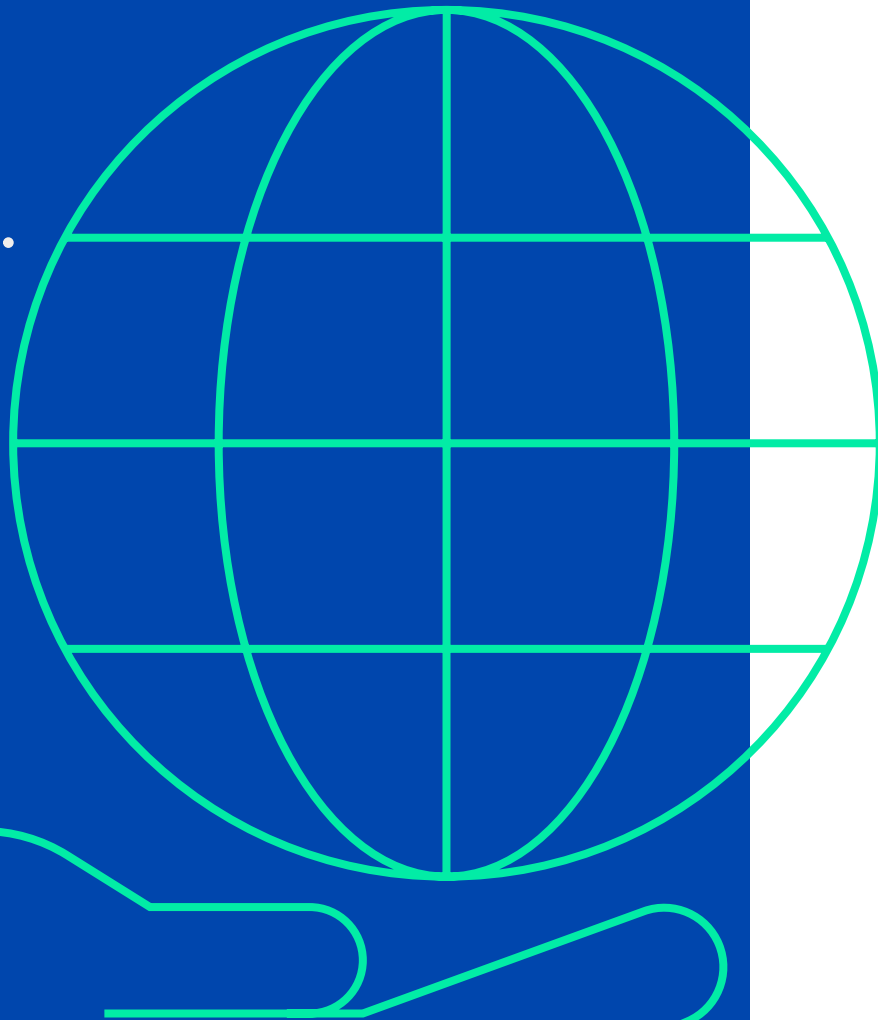
2.3. Upošteevamo standarde na področju varnosti in zdravja pri delu



V podjetju TÜV SÜD spoštujemo zakonske in tehnične zahteve ter standarde na področju varnosti in zdravja pri delu.

- Sledimo pristopu “Vizija nič” in si prizadevamo za ničelno število industrijskih nesreč in bolezni, povezanih z delom. Naša najvišja prioriteta je preprečevanje smrtonosnih in resnih industrijskih nesreč. Za nas kot tehnične storitvene ponudnike, kjer so ljudje in njihovo znanje naše največje bogastvo, je zaščita naših zaposlenih vedno bila sestavni del naše korporativne kulture.

2.4. Varujemo okolje



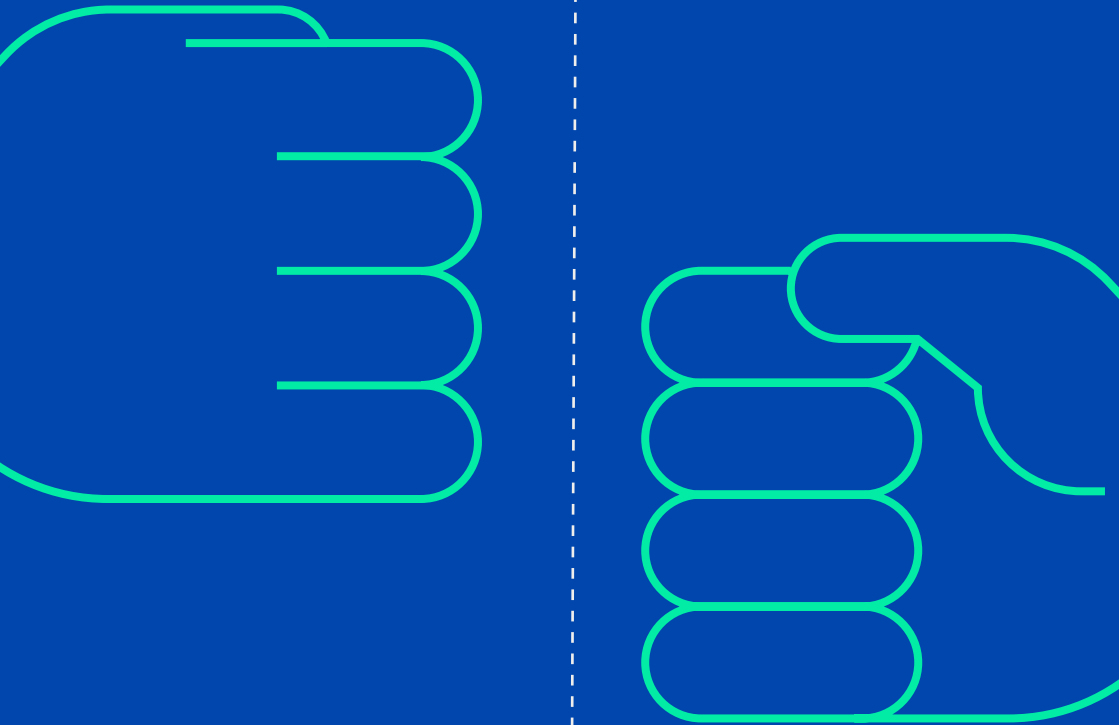
V podjetju TÜV SÜD svoje poslovne dejavnosti oblikujemo tako, da so čim bolj okolju prijazne, in čim bolj zmanjšujemo negativne vplive svojih poslovnih dejavnosti na okolje z zmanjšanjem porabe energije in količine odpadkov, odpadnih voda ter emisij.

- Upoštevanje veljavnih lokalnih okoljskih zakonov, predpisov in standardov je za nas samoumevno.
- Na ta način, kot neproizvodno podjetje, tudi mi prispevamo k trajnostni rabi virov, varstvu okolja in zlasti k varstvu podnebja. S svojimi dejanji danes in s trajnostjo naših trenutnih poslovnih praks ter življenjskega sloga spoštujemo in varujemo življenjske pogoje prihodnjih generacij.

3. Naše poslovno ravnanje



Kodeks ravnanja



3.1. Izogibamo se konfliktom interesov

Ker sta neodvisnost in integriteta ter zaupanje v naše storitve temelj naše verodostojnosti, se v podjetju TÜV SÜD izogibamo konfliktom interesov.

Konflikt interesov lahko nastane v različnih okoliščinah, na primer ko:

- zasebni interesi zaposlenih v podjetju TÜV SÜD (potencialno) nasprotujejo interesom podjetja TÜV SÜD; ali
- je naša pozicija kot neodvisnega podjetja ogrožena.

V podjetju TÜV SÜD prav tako pazimo, da se izognemo videzu konflikta interesov.

3.2. Konkuriramo samo na podlagi kakovosti naših storitev in izdelkov



V podjetju TÜV SÜD ne toleriramo korupcije, saj izkrivlja konkurenco in škoduje ljudem ter družbi.

- Naš cilj je preprečiti vtis, da bi kakršnekoli spodbude lahko bile zaznane ali razumljene kot vrsta nadomestila za določeno, zaželeno vedenje. To velja še posebej pri ravnanju z javnimi uslužbenci.
- Naši zaposleni zato ne smejo zahtevati, obljubljeni, nuditi ali sprejemati nobenih otipljivih ali neotipljivih koristi kot nadomestilo za nakup izdelkov ali storitev.
- Prav tako zagotavljamo, da so tretje osebe, ki delujejo v imenu podjetja TÜV SÜD, skrbno izbrane in nadzorovane.

3.3. Spoštujemo pošteno in svobodno konkurenco

V podjetju TÜV SÜD spoštujemo pošteno in svobodno konkurenco med podjetji, ki jo varujejo veljavni predpisi o konkurenci in protimonopolni zakoni.

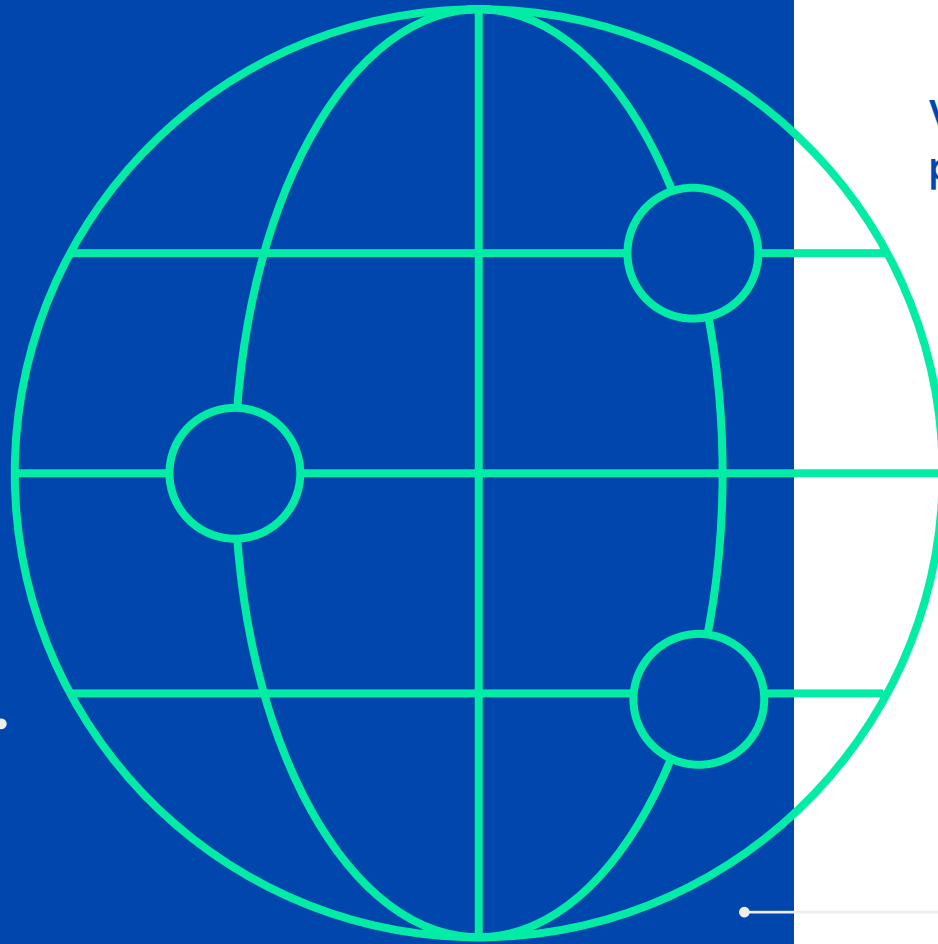
- Ti predpisi prepovedujejo, med drugim, ustanavljanje kartelov in zlorabo tržnega položaja s strani podjetij, ki prevladujejo na trgu.
- Zaupamo, da bomo prejeli naročila zaradi kakovosti naših storitev in konkurenčnih cen ter ne sodelujemo pri dogovorih, ki kršijo protimonopolno zakonodajo, ali pri nedovoljeni izmenjavi informacij, npr. o cenah, količinah, informacijah o strankah ali drugih poslovnih pogojih. Prav tako se vzdržimo vseh drugih protikonkurenčnih praks.

3.4. Ne sodelujemo pri pranju denarja ali financiranju terorizma



V podjetju TÜV SÜD skrbimo, da premoženje nezakonitega izvora ne pride v gospodarski obtok.

- Podobno obsojamo vse oblike financiranja terorizma. Zato spoštujemo veljavne domače in mednarodne zakone za boj proti pranju denarja in financiranju terorizma.
- S pomočjo avtomatiziranega postopka preverjanja seznama sankcij se prepričamo, da smo vedno obveščeni o trenutnih seznamih sankcij in preverimo, ali se naši dolžniki in upniki ne nahajajo na teh seznamih.



V podjetju TÜV SÜD spoštujemo veljavne predpise o izvozni kontroli in embargu.

- Zakoni o izvozni kontroli urejajo izvoz in ponovno izvoz blaga in storitev, ki se lahko uporabljajo tako v vojaške kot komercialne namene, ter njihov prenos znotraj države. Ti zakoni so namenjeni nacionalni varnosti in drugim vidikom ali pa so namenjeni vplivanju na vedenje določene države, podjetja ali posameznika. Nudenje storitev s strani podjetja TÜV SÜD je lahko prav tako predmet takšnih omejitev zaradi predpisov o nadzoru izvoza in embargu Zvezne republike Nemčije, Evropske unije, Združenih držav Amerike in/ali drugih držav.

3.5. Spoštujemo predpise o izvozni kontroli

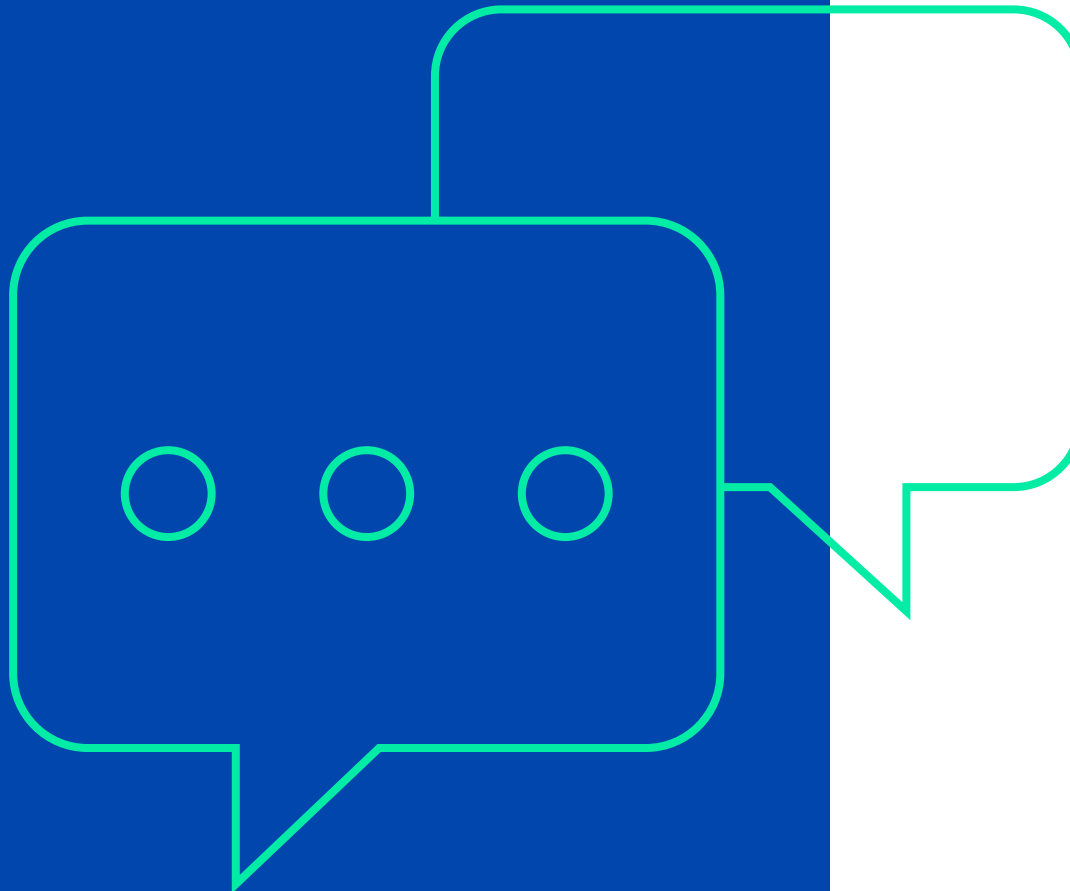
3.6. Vodimo ustrezne evidence in izpolnjujemo obveznosti v skladu z davčno in carinsko zakonodajo



V podjetju TÜV SÜD smo odgovorni za pregledno, popolno in natančno predstavitev naših poslovnih dejavnosti z uporabo našega računovodstva in finančnega poročanja.

- To zahteva, da so vsi zapisi pripravljene z natančnostjo in integriteto.
- V podjetju TÜV SÜD izpolnjujemo naše davčne obveznosti in to zagotavljamo z našim notranjim sistemom nadzora.
- V podjetju TÜV SÜD spoštujemo veljavne carinske predpise.

3.7. Komuniciramo odgovorno



V podjetju TÜV SÜD zagotavljamo, da so naše izjave vedno točne in pregledne. Ne podajamo zavajajočih izjav.

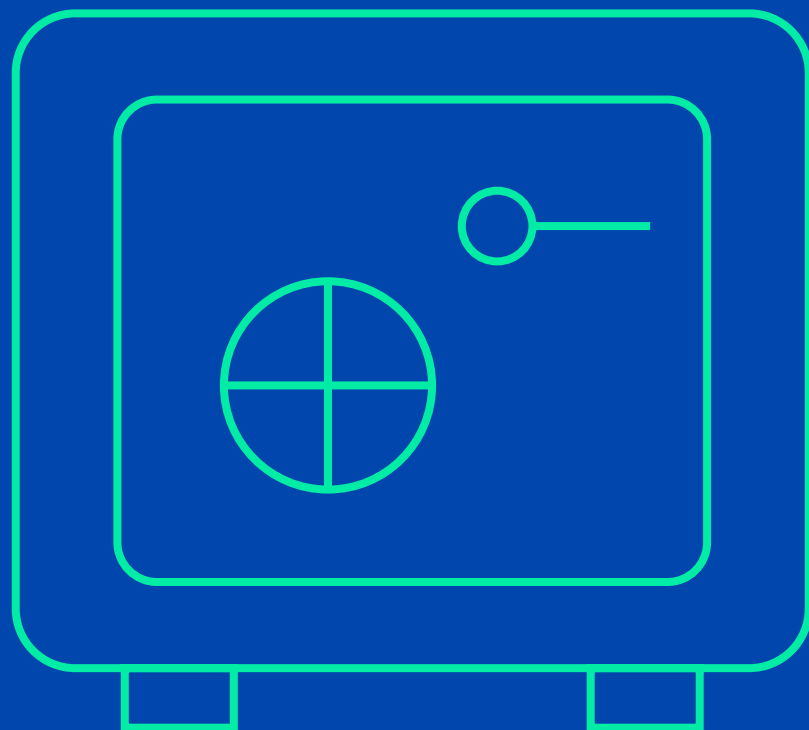
- Prav tako zagotavljamo, da so blagovne znamke in certifikati podjetja TÜV SÜD uporabljeni na ustrezen in pravilen način.
- V podjetju TÜV SÜD lahko informacije za medije ali na socialnih omrežjih v imenu podjetja dajejo le pooblaščen predstavniki podjetja.
- Ne objavljamo zaupnih ali zaščiteneh informacij podjetja, vključno pri uporabi platform družbenih medijev, blogov ali drugih javnih forumov (kot so Meta, LinkedIn, Twitter ali Instagram). Tudi pri objavah na zasebnem računu upoštevamo, da lahko tretje osebe razumejo takšne objave kot izražanje mnenja podjetja TÜV SÜD.

3.8. Varujemo poslovne in pogodbene skrivnosti ter druge zaupne in interne informacije



V podjetju TÜV SÜD varujemo naše lastne poslovne in pogodbene skrivnosti ter druge zaupne in interne informacije, saj kot tehnični ponudnik storitev razpolagamo z dragocenim strokovnim znanjem in širokim naborom poslovnih skrivnosti, ki so osnova za naše uspešno poslovanje.

→ Prav tako vemo, da lahko pri nujenju naših storitev pridemo v stik s poslovnimi skrivnostmi tretjih oseb. Tudi te ščitimo pred nepooblaščenim razkritjem.



3.9. Skrbno ravnamo s premoženjem in viri podjetja TÜV SÜD

V podjetju TÜV SÜD skrbno ravnamo s premoženjem podjetja. Vedno imamo v mislih, da premoženje podjetja ni namenjeno zasebni uporabi zaposlenih.

- Razmetavanje z viri podjetja ali kako drugače malomarno ali nepravilno ravnanje s premoženjem podjetja škodi vsem nam in podjetju. To upoštevamo tudi pri izdatkih v imenu in za račun podjetja TÜV SÜD.

4. Naše ravnanje z IT sistemi in osebnimi podatki

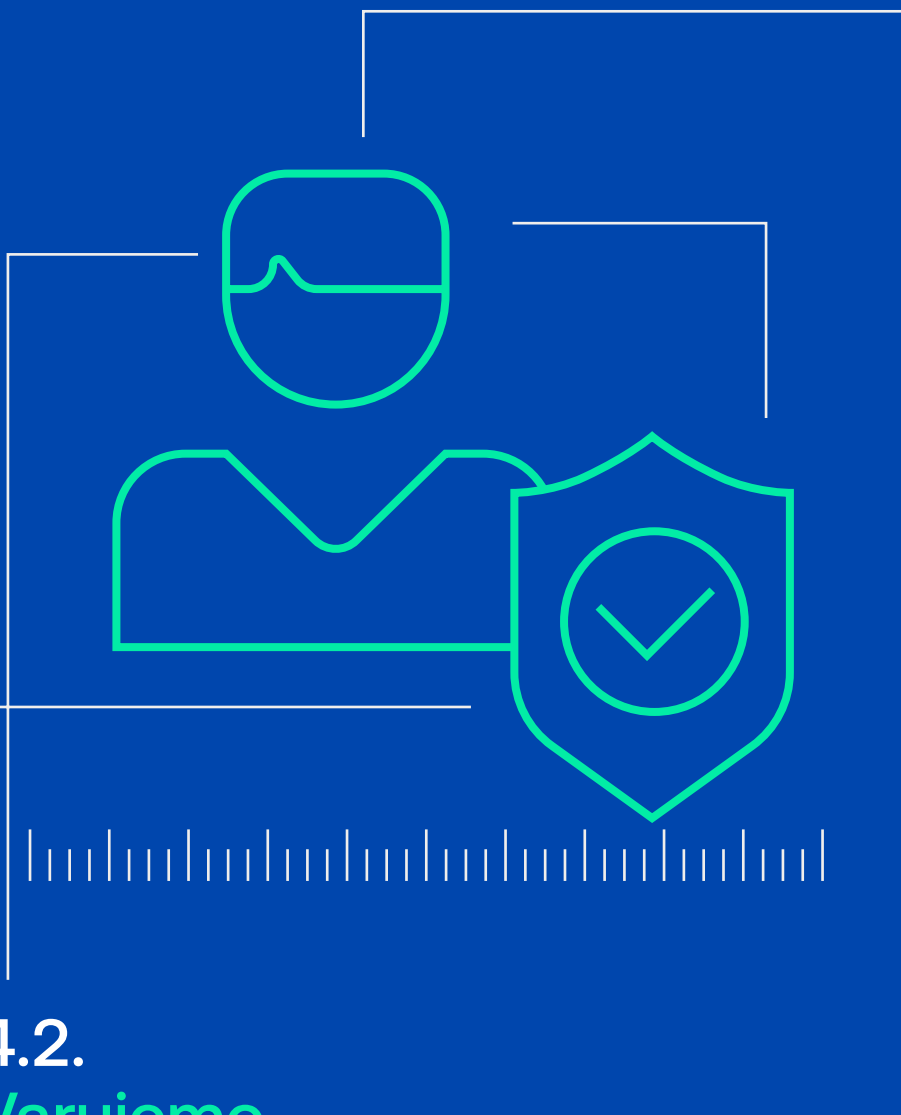


4.1. Zagotavljamo varnost naših IT sistemov



V podjetju TÜV SÜD je zagotavljanje varnosti informacijske tehnologije (IT) zelo pomembno, saj igra ključno vlogo pri izvajanju nalog podjetja TÜV SÜD.

- Vse glavne strateške in operativne funkcije ter naloge so v veliki meri podprte z IT. Zato skrbno ravnamo z IT, vključno s strojno in programsko opremo.
- Naši zaposleni igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju varnosti informacij, zato jih ustrezno usposabljammo za varno in skrbno ravnanje z IT.

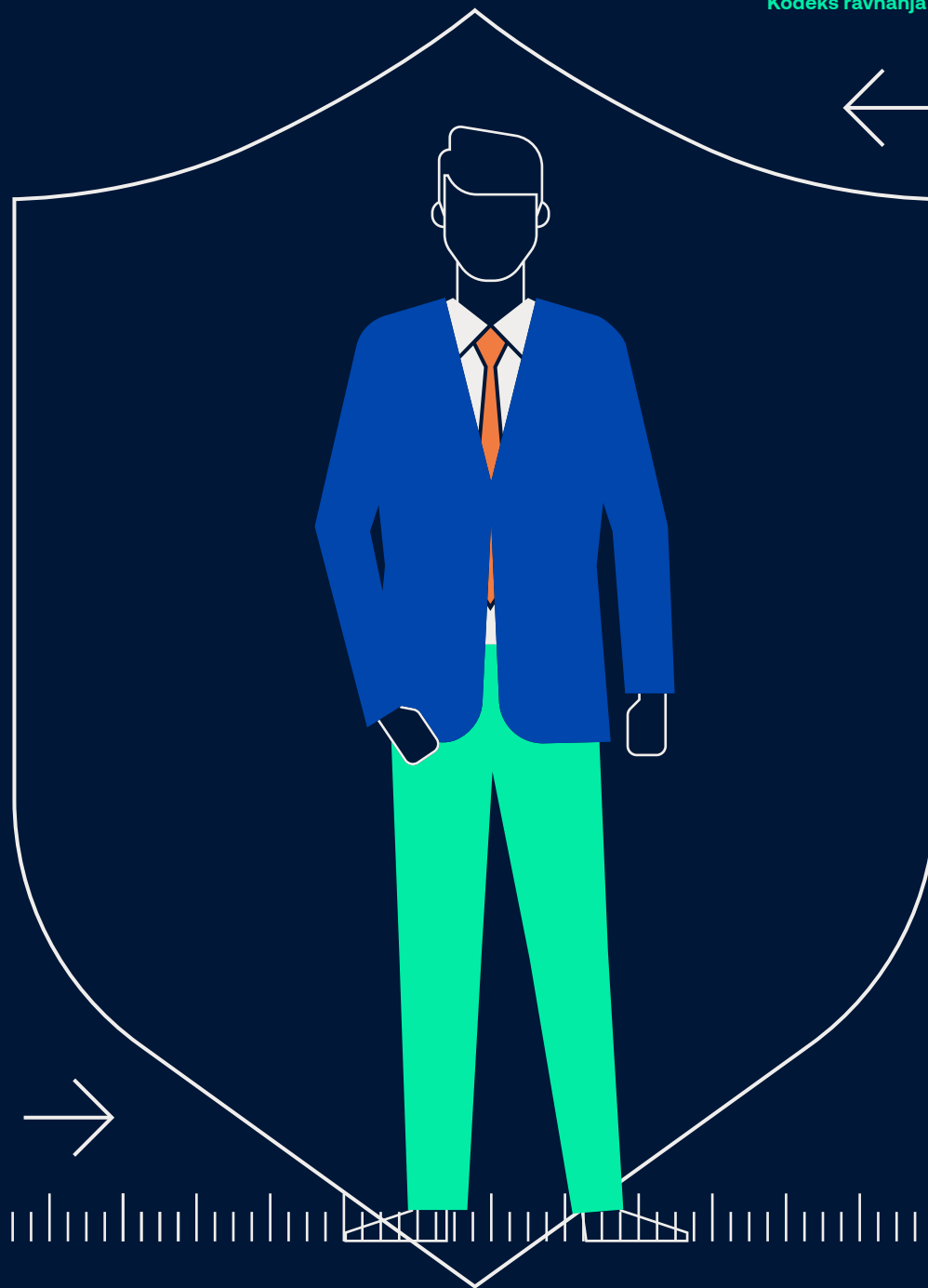


4.2. Varujemo osebne podatke

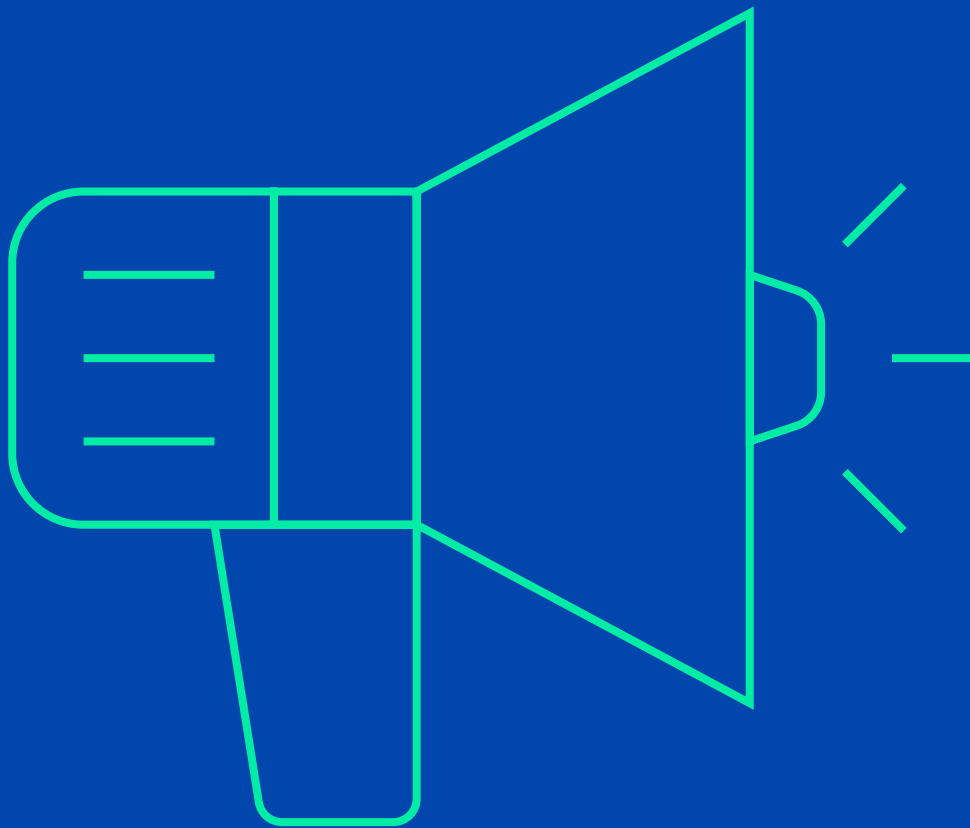
V podjetju TÜV SÜD spoštujemo veljavne zakone o varstvu podatkov pri obdelavi osebnih podatkov.

- Redni dialog z našimi zaposlenimi, strankami in dobavitelji je sestavni del našega vsakodnevnega dela. Praviloma ta izmenjava vključuje osebne podatke, kot so ime, naslov ali kontaktne podatke teh oseb.
- Te osebne podatke obdelujemo izključno za zakonite namene, zagotavljamo, da so vsebinsko točni in da so obdelani ter posredovani drugim prejemnikom na način, ki zagotavlja ustrezno varnost osebnih podatkov.

5.
Naše ravnanje
z informacijami
o kršitvah
skladnosti in
zaščita
prijaviteljev



5.1. Kako poročamo o kršitvah skladnosti in kako jih obravnavamo



V podjetju TÜV SÜD lahko kadar koli poročamo o morebitnih kršitvah skladnosti. Ustrezni vodja je lahko dobra kontaktna oseba za vprašanja glede skladnosti in za prijave nepravilnosti.

- Tisti, ki ne želijo zadeve obravnavati z vodjo, se lahko obrnejo na oddelek za skladnost po elektronski pošti (trustchannel@tuvsud.com), telefonu ali pismu, ali uporabijo t.i. Zaupni kanal TÜV SÜD (<https://www.tuvsud.com/compliance>).
- Zaupni kanal TÜV SÜD omogoča zaposlenim in zunanjim deležnikom zaupno in anonimno poročanje o kršitvah skladnosti. Prijave prek Zaupnega kanala prejme globalni oddelek za skladnost. Če prijavitelji vzpostavijo nabiralnik v Zaupnem kanalu, lahko anonimno komunicirajo z globalnim oddelkom za skladnost.

5.2. Varujemo prijavitelje in spoštujemo načelo nedolžnosti, dokler krivda ni dokazana



V podjetju TÜV SÜD varujemo vsako osebo, ki po svojih najboljših močeh in v dobri veri prijavi kršitev skladnosti.

- Te osebe ne bodo utrpele nobene škode zaradi svoje prijave.
- Ta zaščita ne velja za osebo, ki namerno ali zaradi hude malomarnosti poda netočne informacije o kršitvi skladnosti ali obtožbi. V tem primeru si pridržujemo pravico do pravnih in disciplinskih ukrepov proti prijavitelju.
- V podjetju TÜV SÜD spoštujemo načelo nedolžnosti, dokler krivda ni dokazana, in ne obsojamo nikogar vnaprej.

Kontaktni podatki

Za kakršna koli vprašanja ali težave pri razumevanju tega Kodeksa ravnanja se brez oklevanja obrnite na vašega pooblaščenca za skladnost ali na globalni oddelek za skladnost. Z veseljem vam bomo pomagali.

Glavni predstavnik za skladnost

Dr. Florian Stork
c/o TÜV SÜD AG
Westendstraße 199
D-80686 Munich

Telefon: +49 89 5791-4631
E-pošta: Florian.Stork@tuvsud.com

Vodja korporativne skladnosti

Elke Wurster
c/o TÜV SÜD AG
Westendstraße 199
D-80686 Munich

Telefon: +49 89 5791-4518
E-pošta: Elke.Wurster@tuvsud.com

Zaposleni v TÜV SÜD lahko najdejo kontaktne podatke kontaktnih oseb na intranetu:
TÜV SÜD – Pravni, skladnostni in zavarovalni oddelek (itgr.net)

Lahko nas kontaktirate tudi na: compliance@tuvsud.com

Trenutna različica Kodeksa ravnanja je na voljo na spletu:
<https://www.tuvsud.com/compliance>

Impresum

Kodeks ravnanja TÜV SÜD

Status: julij 2025

Nadzorni svet:

Frank Hyldmar (predsednik)

Uprava:

Ishan Palit (predsednik),
Sabine Nitzsche

Telefon: +49 89 5791-0
Faks: +49 89 5791-1551
www.tuvsud.com

TÜV SÜD AG

Pravni, skladnostni in zavarovalni oddelek
Westendstraße 199
D-80686 Munich

Sedež: München

Registracija pri sodišču: Okrožno sodišče München, HRB 109 326
ID za DDV: DE129484275

Informacije v skladu s členom 2(1) DL-InfoV (Nemška uredba o obveznostih informacij za ponudnike storitev) so na voljo na www.tuvsud.com/imprint.

